

classic[®]

smart 4 F
UNIVERSAL

Fernbedienung
Remote Control
Télécommande
Telemando
Telecomando

TV

SAT

VCR

DVD

Flash Memory
Key-Lock



smart 4 F
UNIVERSAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Classic **smart 4F** Universal Fernbedienung

EINSETZEN DER BATTERIEN

Ihre neue **smart 4F** Fernbedienung benötigt 2 Alkaline Microzellen (LR03/AAA). Bitte setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein. Die richtige Polarität ist im Innern des Batteriefaches ersichtlich. Bitte entsorgen Sie die alten Batterien gemäss den Umweltvorschriften.

EINSTELLUNG DES **smart 4F**

Ihr **smart 4F** kann 4 verschiedene Geräte bedienen. TV, VCR, SAT und DVD können entweder durch Eingabe einer 3-stelligen Code-Nr. aus der beiliegenden Code-Liste oder durch Verwendung des Code-Suchlaufs eingestellt werden.

EINSTELLUNG MIT 3-STELBIGEM GERÄTECODE

Suchen Sie die für Ihr Geräte-Marke passende 3-stellige Code-Nr. in der beiliegenden Code-Liste heraus. Falls unter Ihrer Marke mehrere Codes gelistet sind, beginnen Sie mit der ersten Code-Nr. Notieren Sie sich diesen Code und fahren Sie fort mit Schritt 1) bis 6).

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, das Sie bedienen möchten.(z.B. Ihr TV-Gerät)
- 2) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. TV) und zusätzlich die OK-Taste.
Halten Sie beide Tasten für ca.5 Sekunden gedrückt bis die Geräteart-Taste konstant aufleuchtet. Lassen Sie beide Tasten wieder los.
- 3) Verwenden Sie die Zifferntasten um den in der Code-Liste gefundenen 3-stelligen Code einzugeben.
- 4) Die Geräteart-Taste fängt an zu blinken.
- 5) Drücken Sie kurz die Geräteart-Taste (TV, bei diesem Beispiel). Die Geräteart-Taste blinkt 3x.
Die Code-Nr. ist hiermit gespeichert.
- 6) Testen Sie alle Tasten Ihres **smart 4F**.
- 7) Falls Ihr Gerät nicht oder nicht korrekt reagiert, wiederholen Sie bitte die Schritte 1) bis 6) und verwenden Sie den nächsten Code, der unter Ihrer Geräte-Marke aufgelistet ist.

Falls die Geräteart-Taste beim Speichern (Schritt 5) nicht 3 mal blinkt, wurde eine falsche bzw. nicht existente Code-Nr. eingegeben. Überprüfen Sie nochmals den Code für Ihr Gerät in der Code-Liste und wiederholen Sie Schritt 1) bis 6).

In der gleichen Art und Weise können Sie auch die Codes für Ihren Videorecorder (VCR), Satelliten-Receiver oder Set-Top-Box (SAT) und Ihren DVD-Player (DVD) eingeben. Verwenden Sie dazu die jeweilige Geräteart-Taste und die in der Code-Liste gefundene Code-Nr.

Notieren Sie sich Ihre Codes auf dem Aufkleber im Batteriedeckel, für den Fall, dass Sie diese später nochmals brauchen sollten.

EINSTELLUNG MIT CODE-SUCHLAUF

Falls Sie in der beiliegende Code-Liste keinen passenden Code finden können, verwenden Sie bitte den Code-Suchlauf.

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, das Sie bedienen möchten. (z.B. Ihr Fernsehgerät)
- 2) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. TV) und zusätzlich die OK-Taste.
Halten Sie beide Tasten für ca.5 Sekunden gedrückt bis die Geräteart-Taste konstant aufleuchtet. Lassen Sie beide Tasten wieder los.
- 3) Halten Sie Ihren **smart 4F** in die Richtung des Gerätes, das Sie bedienen möchten. (z.B. TV)
Drücken Sie wiederholt die Taste „P aufwärts“ oder „P abwärts“ solange bis Ihr Gerät abschaltet.
Mit „P aufwärts“ gehen Sie vorwärts und mit „P abwärts“ rückwärts durch die Code-Bibliothek.
Alternativ können Sie auch eine dieser Tasten gedrückt halten.
smart 4F läuft dann im Sekundentakt aufwärts oder abwärts durch die Code-Bibliothek.
- 4) Lassen Sie die „P aufwärts“ oder „P abwärts“ Tasten los, wenn das zu steuernde Gerät abschaltet.
Sollten Sie aus Versehen zu spät reagiert haben, können Sie mit der entgegengesetzten Taste schrittweise zurückgehen.
- 5) Drücken Sie kurz die Geräteart-Taste (TV in diesem Beispiel).
Die betreffende Taste blinkt 3 mal und zeigt damit an, dass der Code gespeichert wurde.
- 6) Schalten Sie Ihr Gerät wieder ein und testen Sie alle Funktionen des **smart 4F**.
- 7) Falls Ihr Gerät nicht oder nicht korrekt reagiert, fahren Sie mit dem Suchlauf fort. (Schritte 1) bis 5)
Der Suchlauf fährt fort mit der zuletzt angewählten Code-Nr.

Bitte haben Sie etwas Geduld, wenn Sie den Suchlauf verwenden.
Die Code-Bibliothek ist sehr umfangreich und es kann einige Zeit dauern, bis Sie einen passenden Code gefunden haben.

AUSLESEN DES EINGESTELLTEN CODES

Wenn Sie einen passenden Code mit Hilfe des Suchlaufs gefunden haben, ist es ratsam die Code-Nr. auszulesen und im Batteriefach zu notieren.

- 1) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. TV) und zusätzlich die OK-Taste.
Halten Sie beide Tasten für ca.5 Sekunden gedrückt bis die gedrückte Geräteart-Taste konstant aufleuchtet. Lassen Sie beide Tasten wieder los.
- 2) Drücken Sie kurz die „Ton-aus“ Taste.
- 3) Die Geräteart-Taste beginnt zu blinken.
Zählen Sie wie oft die Geräteart-Taste blinkt.
Reihenfolge: 1.Stelle - Pause - 2.Stelle - Pause - 3.Stelle
Die Blinkanzahl entspricht der Ziffer.
z.B. Code 160 = 1x - Pause - 6x - Pause - 10x (10x = 0)
- 4) **smart 4F** kehrt danach automatisch zur normalen Funktion zurück.

EINSTELLUNG VON FARBE, KONTRAST, HELLIGKEIT, BASS, HÖHEN UND BALANCE

Nur in der Betriebsart TV:

- 1) Drücken Sie kurz die gewünschte Funktions-Taste (z.B. Farbe)
- 2) Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Lautstärke + oder - Taste um die Farbe einzustellen.
- 3) ca.5 Sekunden nach der Einstellung kehrt **smart 4F** zur normalen Funktion zurück.

TV-LAUTSTÄRKE REGELUNG (PUNCH THROUGH)

Sie können Ihren **smart 4F** so programmieren, dass selbst bei Umschaltung auf eine andere Geräteart die Funktion der TV Lautstärke-Tasten erhalten bleiben.

- 1) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. VCR) und zusätzlich die OK-Taste.
Halten Sie beide Tasten für ca.5 Sekunden gedrückt bis die Geräteart-Taste konstant aufleuchtet. Lassen Sie beide Tasten wieder los.
- 2) Drücken Sie kurz die TV Geräteart-Taste.
- 3) Die Taste blinkt kurz.
- 4) Drücken Sie kurz die Lautstärke +Taste.
- 5) Die Geräteart-Taste blinkt 3x.

Lautstärke und Ton aus des TV-Gerätes funktionieren nun auch dann, wenn Sie auf VCR umgeschaltet haben.

Die TV-Lautstärke Funktion können Sie auch bei SAT und DVD anwenden.

Möchten Sie diese Funktion wieder zurücknehmen, wiederholen Sie Schritt 1 bis 4, aber drücken Sie kurz die Lautstärke - Taste anstatt der +Taste.

Bitte beachten: Befindet sich **smart 4F** im Einstellungs-Modus und wird innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt, kehrt die Fernbedienung in die normale Betriebsart zurück.

TASTENSPERRE (KEY-LOCK)

Sie können eine oder auch mehrere Tasten Ihres **smart 4F** sperren (z.B. Menü)

- 1) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. TV) und zusätzlich die rote Text-Taste und halten Sie beide für ca. 5 Sekunden gedrückt,
bis die Geräteart-Taste konstant aufleuchtet.
- 2) Drücken Sie kurz 1x die Taste, die gesperrt werden soll.
- 3) Die Geräteart-Taste blinkt 1x.
- 4) Zum Abschluss drücken Sie nochmals die Geräteart-Taste.
- 5) Die Geräteart-Taste blinkt 3x. Die gewünschte Taste ist gesperrt.

Sie können gesperrte Tasten auch wieder freigeben.

- 1) Drücken Sie die dazugehörige Geräteart-Taste Ihres **smart 4F** (z.B. TV) und zusätzlich die rote Text-Taste und halten Sie beide für ca. 5 Sekunden gedrückt,
bis die Geräteart-Taste konstant aufleuchtet.
- 2) Drücken Sie kurz 2x die Taste, die freigegeben werden soll.
- 3) Die Geräteart-Taste blinkt 1x.
- 4) Zum Abschluss drücken Sie nochmals die Geräteart-Taste.
- 5) Die Geräteart-Taste blinkt 3x. Die Taste ist wieder freigegeben.

BATTERIE WARNUNG

Werden die Batterien Ihres **smart 4F** leer, blinken alle Geräteart-Tasten 3x wenn Sie die rote EIN/AUS-Taste (STANDBY) betätigen.

Erscheint diese Anzeige, sollten Sie die Batterien umgehend erneuern.

smart 4F könnte die Funktion einstellen, wird aber niemals die eingestellten Codes verlieren.

Alle Einstellungen sind in einem Flash-Speicher gesichert.

USER INSTRUCTIONS

Classic **smart 4F** Universal Remote Control

INSERTING THE BATTERIES

Your new **smart 4F** remote control uses 2 LR03 or AAA Alkaline batteries which must be installed before it can be used. Always use new batteries of the same type and install the two new batteries the correct way round as shown by the battery markings in the battery compartment on the back of the remote control. Please dispose of used batteries as advised by the battery manufacturer.

SETTING UP YOUR **smart 4F**

Your **smart 4F** can control 4 devices. TV, VCR, SAT and DVD which can be set up by entering either a 3 digit code from the code list included in your instruction book or by using the library search facility. Instructions for both methods follow.

SET UP BY ENTERING A 3 DIGIT DEVICE CODE

Refer to the device code list in your instruction book and look up the 3 digit code which corresponds to the brand of the device you wish to control. If there is more than one code listed against the brand start with the first code.

Make a note of the code and follow steps 1) to 6) below.

- 1) Switch on the device you wish to control (e.g. your TV)
- 2) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. TV) and at the same time press and hold down the OK key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 3) Use the number keys on the handset to enter the 3 digit code you found in the code list.
- 4) The indicator will blink.
- 5) Press and release the device mode key (TV in this example) and the indicator will blink 3 times. This indicates that you have now stored the code into the handset.
- 6) Try all of the functions of the remote control.
- 7) If your device does not respond or responds incorrectly to the commands repeat steps 1) to 6) using the next number you found against your brand in the code list.

If the device key does not blink 3 times at step 5 an incorrect code has been entered. Check for the correct 3 digit code for your device in the code table and repeat steps 1) to 6).

Repeat the above procedure to enter the codes for your VCR, SAT and DVD using the appropriate device key on the **smart 4F** and code from the device code list.

Make a note of the device codes used on the label inside the battery compartment should these be needed again in the future.

SET UP BY USING THE LIBRARY SEARCH FACILITY

If you cannot identify the correct code for your device from the device code list use the code search facility.

- 1) Switch on the device you wish to control (e.g. your TV)
- 2) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. TV) and at the same time press and hold down the OK key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 3) Point the **smart 4F** towards the device you wish to control (e.g. your TV) and press either the P up or P down key repeatedly until your device switches off. The P up key searches forwards through the library and the P down key searches backwards through the library. Alternatively hold down the P up or P down key and the **smart 4F** will search through each available code at approximately one-second intervals.
- 4) When your device switches off stop pressing the key. Should you accidentally press the key after your device has switched off you can back up by pressing the opposite key.
- 5) Press and release the device mode key (TV in this example) and the indicator will blink 3 times. This indicates that you have now stored the code into the handset.
- 6) Switch your device back on and try all of the functions of the remote control.
- 7) If your device does not respond correctly to the commands from the remote control continue the search process until you find a suitable code by repeating steps 1) to 5).
The handset will continue its search from the last code you selected.

Please be patient when searching by this method as the library contains a large number of codes and it may take some time to find a suitable code.

READ OUT THE STORED CODE NUMBER

Having found a suitable code by the search method it is useful to identify the code number and record this in the battery compartment for future use.

- 1) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. TV) and at the same time press and hold down the OK key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 2) Press and release the Mute key.
- 3) The indicator light will then blink the number of the first digit – pause – blink the number of the second digit - pause and then blink the number of the third digit.
e.g. Code 160: 1 blink = digit 1, 6 blinks = digit 6. 10 blinks = digit 0 (Note: 10 = 0).
- 4) The handset will then automatically return to normal operation.

HOW TO ADJUST COLOUR, CONTRAST, BRIGHTNESS, BASS TREBLE AND BALANCE ON YOUR TV

With the **smart 4F** in TV device mode:

- 1) Press and release the desired function key. (e.g. Colour)
- 2) Within 5 seconds press the Volume + or Volume - key to adjust the setting.
- 3) After adjustment the handset will revert to normal operation within 5 seconds.

VOLUME PUNCH THROUGH

You can programme the **smart 4F** to control the TV volume even when it is switched to another device mode.

- 1) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. VCR) and at the same time press and hold down the OK key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 2) Press and release the TV device key
- 3) The indicator will blink.
- 4) Press and release the Volume + key.
- 5) The indicator will blink 3 times.

The volume/mute keys will now still control the TV even when the **smart 4F** is switched to the selected device mode.

Repeat steps 1) to 5) selecting SAT or DVD as required.

You can switch off this function by repeating steps 1) to 5) but at step 4) press Volume -.

Please note that when the **smart 4F** is in the programming mode, if no key is pressed within 20 seconds the handset will return to normal operation mode.

KEY-LOCK

You can lock one or more buttons on your **smart 4F** (e.g. Menu).

- 1) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. TV) and at the same time press and hold down the red Text key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 2) Press the key to be locked.
- 3) The device key blinks 1x.
- 4) Press same device key again.
- 5) The device key blinks 3x. The key is locked.

You can release locked keys again.

- 1) Press and hold down the required device key on the **smart 4F** (e.g. TV) and at the same time press and hold down the red Text key. Keep both keys pressed down for approximately 5 seconds until the indicator light on the device key being held down lights and remains on. Release both keys.
- 2) Press the key to be released 2 times
- 3) The device key blinks 1x.
- 4) Press same device key again.
- 5) The device key blinks 3x. The key is released again.

LOW BATTERY WARNING

Whenever the batteries in the **smart 4F** fall to a low level all the device indicators will blink sequentially 3 times each time the Power button is pressed.

This indicates that you should replace the batteries as soon as possible.

smart 4F may stop operation but will never lose installed codes because of its flash-memory.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Classic telemando universal **smart 4F**

INSERTAR LAS PILAS

Su nuevo telemando **smart 4F** funciona con 2 pilas alcalinas (LR03/AAA).

Por favor, inserte solamente pilas del mismo tipo.

La polaridad correcta está indicada en el compartimento de pilas.

Por favor, respete la normativa medioambiental, cuando tire las pilas usadas.

AJUSTE DEL **smart 4F**

Con el telemando **smart 4F** puede controlar 4 aparatos diferentes.

Puede seleccionar TV, VCR, SAT y DVD con el código de 3 dígitos que se indica en la lista adjunta o con la búsqueda automática de códigos.

AJUSTE CON EL CÓDIGO DE 3 POSICIONES

Busque el código de 3 dígitos correspondiente a su aparato según se indica en la lista de códigos adjunta. Si hay varios códigos registrados con su marca, empiece con el primer código. Tome nota de este código y siga con los pasos 1) hasta 6).

- 1) Encienda el aparato que quiera controlar (por ejemplo: su televisor).
- 2) Presione la tecla del aparato correspondiente en su **smart 4F** (por ejemplo: TV) y además la tecla OK. Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 2 segundos hasta que el indicador luminoso del aparato se quede iluminado. Suelte las dos teclas.
- 3) Utilice las teclas numéricas para insertar el código de 3 dígitos encontrado en la lista de códigos.
- 4) El indicador empieza a parpadear.
- 5) Presione brevemente la tecla que indica el aparato (TV en este ejemplo). La tecla que indica el aparato parpadea 3 veces. El código está grabado.
- 6) Compruebe todas las teclas de su **smart 4F**.
- 7) En caso de que su aparato no actúe o no actúe correctamente, repita los pasos de 1) a 6) y utilice el siguiente código indicado para la marca de su aparato.

Si el indicador del aparato no parpadea 3 veces durante el registro (paso 5), se ha insertado un código incorrecto o no existente. Compruebe de nuevo el código para su aparato en la lista de códigos y repita los pasos de 1) a 6).

De la misma manera, Ud. puede insertar los códigos para su vídeo (VCR), receptor de satélite (SAT) y su reproductor DVD. Pulse la tecla correspondiente al aparato y el código encontrado en la lista de códigos.

Tome nota de estos códigos en la pegatina de la tapa de las pilas, porque podría necesitar estos códigos en el futuro.

AJUSTE CON BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE CÓDIGOS

Si Ud. no encuentra un código que le funcione de la lista de códigos adjunta, por favor utilice la búsqueda automática de códigos.

- 1) Encienda el aparato que quiere controlar (por ejemplo: su televisor).
- 2) Presione la tecla del aparato correspondiente en su **smart 4F** (por ejemplo: TV) y además la tecla OK. Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 2 segundos

hasta que el indicador luminoso del aparato se quede iluminado.

Suelte las dos teclas.

- 3) Oriente el emisor de su **smart 4** hacia el receptor del aparato que quiere controlar (por ejemplo TV).
Presione repetidamente la tecla "P hacia arriba" o "P hacia abajo" hasta que su aparato se apague.
Con la tecla "P hacia arriba" avanza en la biblioteca de códigos y con "P hacia abajo" retrocede. También es posible mantener una de las dos teclas presionadas. En este caso, el **smart 4F** se mueve hacia arriba o hacia abajo a través de la biblioteca de códigos cambiando de código cada segundo.
- 4) Suelte las teclas "P hacia arriba" o "P hacia abajo", cuando el aparato que quiere controlar se apaga. Si Ud. ha reaccionado demasiado tarde, Ud. puede retroceder con la tecla opuesta paso por paso.
- 5) Presione brevemente la tecla que indica el aparato (TV en este ejemplo).
La tecla correspondiente parpadea 3 veces e indica que el código está grabado.
- 6) Vuelva a encender su aparato y compruebe todas las funciones del **smart 4F**.
- 7) Si su aparato no actúa o si no actúa correctamente, siga con la búsqueda automática (pasos 1) a 5)). La búsqueda automática continúa a partir del último código seleccionado.

Por favor, tenga un poco de paciencia, cuando utiliza la búsqueda automática.

La biblioteca de códigos es muy amplia, por lo que la localización del código correcto puede tardar algún tiempo.

LECTURA DEL CÓDIGO AJUSTADO

Después de haber encontrado un código correcto con la ayuda de la búsqueda automática es recomendable leer el código y tomar nota en el compartimiento de la pila.

- 1) Presione la tecla correspondiente que indica el tipo de aparato en su **smart 4F** (por ejemplo TV) y además la tecla OK.
Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 2 segundos hasta que el indicador luminoso del aparato se quede iluminado.
Suelte las dos teclas de nuevo.
- 2) Presione brevemente la tecla "Apagar sonido".
- 3) El indicador luminoso del aparato empieza a parpadear. Cuente las veces que el indicador luminoso del aparato, parpadea.
Secuencia: dígito 1º – pausa – 2º dígito - pausa – 3º dígito
El número de parpadeos corresponde al código.
Ejemplo: código 160 = 1x – pausa – 6x – pausa – 10x (10x = 0)
- 4) El **smart 4F** vuelve automáticamente a su función normal.

AJUSTE DE COLOR, CONTRASTE, BRILLO, GRAVES, AGUDOS Y BALANCE

Solamente en la función TV:

Presione brevemente la tecla de función deseada (por ejemplo color).
Presione durante 5 segundos la tecla volumen + o – para ajustar el color.
Aproximadamente 5 segundos después del ajuste, el **smart 4F** vuelve a la función normal.

AJUSTE DEL VOLUMEN DEL TV

Ud. puede programar el **smart 4F** de tal manera que se mantenga la función de la tecla de volumen de TV incluso cuando Ud. cambia a otro tipo de aparato.

- 1) Presione la tecla correspondiente de su **smart 4F** (por ejemplo VCR) y también la tecla OK.
Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 2 segundos hasta que el indicador luminoso del aparato quede iluminado.
Suelte las dos teclas.
- 2) Presione brevemente la tecla TV.
- 3) El indicador luminoso parpadea brevemente.
- 4) Presione brevemente la tecla volumen +.
- 5) El indicador luminoso del aparato parpadeará 3x.

Volumen y "Apagar sonido" del TV funcionan también, si Ud. ha elegido VCR. Ud. puede utilizar la función volumen TV también con SAT y DVD.
Si quiere eliminar esta función, repita los pasos 1) a 4), pero presione brevemente la tecla volumen – en vez de volumen +.

Por favor observe: Si el **smart 4F** está en modo ajuste y no se presiona ninguna tecla en 20 segundos, el telemando vuelve al funcionamiento normal.

BLOQUEAR TECLAS

Ud. puede bloquear uno o más teclas en su **smart 4F** (ejemplo - Menu).

- 1) Presione y mantenga pulsado la tecla del aparato que va a utilizar en el **smart 4F** (ejemplo TV) y al mismo tiempo presione y mantenga pulsada la tecla roja del Teletexto (al lado de teclas verde, amarilla, azul).
Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 5 segundos hasta que el indicador luminoso del aparato se quede iluminado.
Suelte las dos teclas.
- 2) Presione la tecla que quiere bloquear.
- 3) La tecla del aparato parpadeará 1 vez.
- 4) Presione la tecla del mismo aparato de nuevo.
- 5) La tecla del aparato parpadeará 3 veces. La tecla ya está bloqueada.

Ud. puede quitar el bloqueo de estas teclas.

- 1) Presione y mantenga pulsado la tecla del aparato que va a utilizar en el **smart 4F** (ejemplo TV) y al mismo tiempo presione y mantenga pulsada la tecla roja Text. Mantenga ambas teclas presionadas durante aproximadamente 5 segundos hasta que el indicador luminoso del aparato se quede iluminado.
Suelte las dos teclas.
- 2) Presione la tecla que quiere bloquear 2 veces.
- 3) La tecla del aparato parpadeará 1 vez.
- 4) Presione la tecla del mismo aparato de nuevo.
- 5) La tecla del aparato parpadeará 3 veces. La tecla ya está desbloqueada.

AVISO DE BATERÍA

Cuando las pilas de su **smart 4F** están agotadas, todas las teclas que indican el tipo de aparato parpaden 3 veces cada vez que el botón encendido es presionado. Esto indica que debe cambiar las pilas lo antes posible.

Smart 4F puede parar de funcionar pero nunca pierde los códigos instalados porque utiliza una memoria flash.

MODE D'EMPLOI

Classic télécommande universelle **smart 4F**

INSERTION ET REMPLACEMENT DES PILES

Votre télécommande **smart 4F** nécessite 2 piles alcalines 1,5 V (LR03, AAA)
Insérez les piles conformément aux marquages dans le boîtier à pile.
Veuillez éliminer les piles utilisées en tenant compte des prescriptions concernant la protection de l'environnement.

REGLAGE DE LA **smart 4F**

Avec la télécommande **smart 4F**, vous pouvez commander 4 appareils différents.
Sélectionnez TV, VCR, SAT et DVD, avec le numéro de code à 3 chiffres indiqué dans la liste jointe ou par la recherche automatique des codes.

REGLAGE PAR ENTREE DE CODE

Cherchez d'après la liste, le numéro de code à 3 chiffres correspondant à votre appareil. Si plusieurs codes sont indiqués pour votre marque, commencez par le premier code. Prenez note de ce code et suivez les instructions de 1) à 6).

- 1) Mettez en marche l'appareil que vous désirez commander (par exemple: votre téléviseur).
- 2) Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant à votre **smart 4F** (par exemple: TV) et simultanément sur la touche OK.
Maintenez les deux touches appuyées environ 2 secondes jusqu'à ce que la diode électroluminescente de l'appareil reste allumée.
Relâchez les deux touches.
- 3) Utilisez les touches numérotées pour introduire le code de 3 chiffres d'après votre liste de code.
- 4) La diode électroluminescente clignote.
- 5) Appuyez brièvement sur la touche correspondant à l'appareil (TV dans cet exemple). La touche indiquant l'appareil clignote 3 fois, le code est enregistré.
- 6) Testez toutes les touches de votre **smart 4F**.
- 7) Dans le cas où votre appareil ne réagit pas au numéro de code enregistré, ou s'il exécute de mauvaises fonctions, utilisez le numéro de code suivant dans la liste, pour votre marque, et recommencez les étapes 1) à 6).

Si la diode électroluminescente de l'appareil ne clignote pas 3 fois pendant l'enregistrement (étape 5), cela signifie que le code enregistré est erroné ou inconnu.
Vérifiez à nouveau dans la liste le code de votre appareil et recommencez les étapes 1) à 6).

De la même manière, vous pourrez introduire les codes pour le magnétoscope (VCR), satellite (SAT), lecteur DVD. Appuyez sur la touche correspondante à l'appareil et insérez le code trouvé dans la liste des codes.

Inscrivez vos numéros de codes sur l'étiquette autocollante située sur le couvercle des piles, pour une prochaine utilisation.

REGLAGE AVEC LA FONCTION AUTOMATIQUE DES CODES.

Si vous ne trouvez pas le code correct dans la liste des codes fournie, alors utilisez la recherche automatique des codes.

- 1) Mettez en marche l'appareil que vous désirez commander (par exemple: votre téléviseur)

- 2) Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant à votre **smart 4F** (par exemple: TV) et simultanément sur la touche OK.

Maintenez les deux touches appuyées environ 2 secondes jusqu'à ce que la diode électroluminescente de l'appareil reste allumée.
Relâchez les deux touches.

- 3) Dirigez la **smart 4F** en direction de l'appareil utilisé (par exemple: TV)

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche (P vers le haut) ou (P vers le bas) jusqu'à l'arrêt de votre appareil.

La touche (P vers le haut) vous permet d'avancer dans la liste des codes et la touche (P vers le bas) de revenir en arrière. Vous pouvez aussi maintenir appuyée l'une des deux touches. Dans ce cas la, la **smart 4F** fait défiler les codes de la liste vers le haut ou vers le bas.

- 4) Relâchez les touches (P vers le haut) ou (P vers le bas) lorsque l'appareil que vous souhaitez contrôler s'éteint. Si vous avez avancé trop vite, vous pouvez revenir en arrière avec la touche opposée.
- 5) Appuyez brièvement sur la touche indiquant l'appareil (TV pour cet exemple). La touche correspondante clignote 3 fois et indique que le code est enregistré.
- 6) Allumez à nouveau votre appareil et contrôlez toutes les fonctions de la **smart 4F**.
- 7) Dans le cas où votre appareil ne réagit pas ou ne réagit pas correctement, répétez le procédé de la recherche automatique (étape 1) à 5))
La recherche automatique se poursuit à partir du dernier code sélectionné.

Attention : La recherche automatique nécessite un peu de patience car la liste des codes est très étendue. Localisez le code correspondant peut prendre un certain temps

LECTURE DU NUMERO DE CODE

Une fois le code correct trouvé, avec l'aide de la recherche automatique, nous vous recommandons de lire et de l'inscrire sur le couvercle des piles.

- 1) Appuyez sur la touche de l'appareil correspondant à votre **smart 4F** (par exemple TV) et simultanément sur la touche OK.

Maintenez les deux touches appuyées environ 2 secondes jusqu'à ce que la diode électroluminescente de l'appareil reste allumée.
Relâchez les deux touches.

- 2) Appuyez brièvement sur la touche (coupure son)
- 3) La diode électroluminescente de l'appareil commence à clignoter. Comptez le nombre de clignotements de la diode électroluminescente de l'appareil.
Séquence : chiffre 1°-pause - 2°chiffre – pause - 3°chiffre.
Le nombre de clignotements correspond au code
Exemple: code 160= 1x – pause – 6x – pause – 10x (10x = 0)
- 4) La **smart 4F** revient automatiquement à sa fonction normale.

RÉGLAGE DE LUMINOSITE, CONTRASTE, COULEUR, BASSE, AIGUË ET BALANCE.

Seulement pour TV

Appuyez brièvement sur la touche désirée (par exemple: couleur)
Appuyez pendant 5 secondes la touche volume + ou – pour régler la couleur.
Approximativement 5 secondes après le réglage, la **smart 4F** revient à sa fonction normale.



RÉGLAGE DU VOLUME TV

Vous pouvez programmer la **smart 4F** et ainsi utiliser la touche volume de TV pour les autres types d'appareil.

- 1) Appuyez sur la touche correspondante a votre **smart 4F** (par exemple: VCR) et simultanément sur la touche OK. Maintenez les deux touches appuyées environ 2 secondes jusqu'à ce que la diode électroluminescente de l'appareil reste allumée. Relâchez les deux touches.
- 2) Appuyez brièvement la touche TV.
- 3) La diode électroluminescente clignote brièvement.
- 4) Appuyez brièvement la touche (volume +)
- 5) La diode électroluminescente de l'appareil clignote 3 fois.

Les touches (volumes) et (arrêt son) du TV fonctionnent également si vous choisissez VCR.

Vous pouvez utiliser la fonction volume TV également avec SAT et DVD. Si vous voulez supprimer cette fonction, recommencez les étapes 1) a 4), en appuyant brièvement sur la touche (volume -) au lieu de la de (volume +)

Observations :

Si la **smart 4F** est en mode réglage, et si aucune des touches n'est utilisée pendant 20 secondes, la télécommande reviendra automatiquement en fonctionnement normal.

BLOQUER DES TOUCHES

Vous pouvez bloquer une ou davantage de touches dans votre **smart 4F** (exemple – Menu)

- 1) Appuyez et maintenez pressez la touche du l'appareil que vous allez utiliser dans le **smart 4F** (exemple TV) et au même temps pressez et maintenez appuyez la touche rouge du Télétexte. (a côté de touches – vert, jaune, bleu) Maintenez les deux touches pressées pendant approximativement 5 seconds jusqu'à ce que le indicateur lumineux du l'appareil soit illuminé. Détachez les deux touches.
- 2) Pressez la touche que vous voulez bloquer.
- 3) La touche du l'appareil clignoterait 1 fois.
- 4) Pressez la touche du même appareil de nouveau.
- 5) La touche du l'appareil clignoterait 3 fois. La touche est déjà bloquée.

Vous pouvez enlever le blocage de ces touches.

- 1) Poussez et maintenez pressez la touche du l'appareil que vous allez utiliser dans le **smart 4F** (exemple TV) et au même temps appuyez et maintenez pressez la touche rouge Text. Maintenez les deux touches Pressées pendant approximativement 5 secondes jusqu'à ce que le indicateur lumineux du l'appareil - soit illuminé. Détache les deux touches.
- 2) Pressez la touche que vous voulez bloquer 2 fois.
- 3) La touche du l'appareil clignoterait 1 fois.
- 4) Pressez la touche du même appareil de nouveau.
- 5) La touche du l'appareil clignoterait 3 fois. La touche est déjà débloquée.

NOTIFICATION SUR LA BATTERIE

Lorsque les piles de votre **smart 4F** sont usées, toutes les touches indicatrices de l'appareil clignoterons simultanément si vous appuyez sur la touche Stand-by. C'est nécessaire de changer les piles.

Smart 4F peut cesser de fonctionner mais les codes sont gardés dans la mémoire flash.



ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Telecomando universale Classic **smart 4F**

INSERIMENTO DELLE PILE

Il vostro nuovo telecomando **smart 4F** utilizza 2 pile alcaline dei tipi LR03 o AAA, che devono essere installate prima dell'utilizzo. Utilizzate pile dello stesso tipo, sostituitele sempre contemporaneamente e controllate di rispettare le polarità indicate all'interno del vano porta-pile, posto sul retro del telecomando.

Come consigliato anche dal fabbricante, introducete le pile esaurite negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

MESSA A PUNTO DEL VOSTRO **smart 4F**

Il vostro **smart 4F** può controllare quattro apparecchiature. TV, VCR, SAT e DVD possono essere approntati o con l'inserimento di un codice a tre cifre o utilizzando la procedura di ricerca facilitata. Troverete le istruzioni per entrambi i metodi qui di seguito.

APPONTAMENTO CON L'INSERIMENTO DI UN CODICE A TRE CIFRE

Riferitevi alla lista dei codici delle apparecchiature del libretto d'istruzioni e cercate il codice a tre cifre che corrisponde alla marca dell'apparecchio che desiderate controllare. Se nella lista c'è più di un codice corrispondente a una determinata marca, iniziate con il primo codice. Annotate il codice e seguite i punti da uno a sei qui di seguito riportati.

- 1) Accendete l'apparecchio che desiderate controllare (per esempio il vostro TV).
- 2) Premete e tenete premuto il tasto richiesto corrispondente all'apparecchio sullo **smart 4F** (per esempio del televisore) e allo stesso tempo premete e tenete premuto il tasto OK. Tenete entrambi i tasti premuti per circa due secondi, fino a far accendere l'indicatore luminoso posto sul tasto che tenete premuto. Rilasciate i tasti.
- 3) Utilizzate i tasti numerici del telecomando per inserire il codice a tre cifre scelto dalla lista.
- 4) L'indicatore lampeggerà.
- 5) Premete e tenete premuto il tasto modo dell'apparecchio (in questo esempio il TV) e l'indicatore lampeggerà tre volte, a indicare che ora avete memorizzato il codice nel telecomando.
- 6) Provate tutte le funzioni del telecomando.
- 7) Se il vostro apparecchio non risponde oppure risponde in modo scorretto ai comandi, ripetete i punti da 1 a 6 utilizzando il numero di codice successivo riguardante la marca del vostro apparecchio

Se il tasto dell'apparecchio non lampeggia tre volte al punto 5) significa che è stato inserito un codice non corretto. Cercate il codice a tre cifre corrispondente al vostro apparecchio nella lista e ripetete i punti da 1) a 6).

Ripetete la stessa procedura per inserire i codici del vostro VCR (Videoregistratore), SAT e DVD utilizzando i tasti appropriati dell'apparecchio sullo **smart 4F** e il codice preso dalla lista.

Vi consigliamo di segnarvi i codici utilizzati per i vari apparecchi sull'etichetta posta all'interno del vano porta-pile, nel caso vi servano in futuro.

MESSA A PUNTO UTILIZZANDO LA PROCEDURA DI RICERCA FACILITATA

Se non riuscite ad identificare il codice corretto per il vostro apparecchio nella lista dei codici, utilizzate la procedura di ricerca facilitata del codice.

- 1) Accendete l'apparecchio che desiderate controllare (per esempio il vostro TV).
- 2) Premete e tenete premuto il tasto dell'apparecchio richiesto sullo **smart 4F** (per esempio il vostro TV) e allo stesso tempo premete e tenete premuto il tasto OK. Tenete entrambi i tasti premuti per circa due secondi, fino a quando la luce dell'indicatore sul tasto che viene tenuto premuto e corrispondente all'apparecchio si accende e rimane acceso. Lasciate andare entrambi i tasti.
- 3) Rivolgete lo **smart 4F** verso l'apparecchio che desiderate controllare (per esempio il vostro TV) e quindi premete ripetutamente entrambi i tasti "P up" e "P down" fino a far spegnere il vostro apparecchio. Il tasto "P up" effettua la ricerca in avanti nella libreria e il tasto "P down" effettua la ricerca all'indietro nella libreria. Tenete premuti alternativamente i tasti "P up" e "P down" e lo **smart 4F** effettuerà la ricerca attraverso tutti i codici disponibili con intervalli di circa un secondo.
- 4) Quando il vostro apparecchio si spegne, rilasciate il tasto. Se dovete accidentalmente premere il tasto dopo che il vostro apparecchio si è spento potete tornare indietro premendo il tasto opposto.
- 5) Premete e lasciate andare il tasto modo dell'apparecchio (per esempio il TV) e l'indicatore lampeggerà tre volte. Sta a indicare che avete memorizzato il codice nel telecomando.
- 6) Riaccendete il vostro apparecchio e utilizzate tutte le funzioni del telecomando.
- 7) Se il vostro apparecchio non risponde correttamente al telecomando continuate il processo di ricerca fino a trovare il codice giusto ripetendo i punti da 1) a 5). Il telecomando continuerà la ricerca dall'ultimo codice da voi selezionato.

REGISTRATE IL NUMERO DI CODICE MEMORIZZATO

Quando avete trovato il codice giusto con il metodo di ricerca è utile identificare il numero di codice e registrarlo nel comparto porta-pile per poterlo utilizzare in futuro.

- 1) Premete e tenete premuto il tasto dell'apparecchio richiesto sullo **smart 4F** (per esempio un TV) e allo stesso tempo premete e tenete premuto il tasto OK. Tenete entrambi i tasti premuti per circa due secondi fino a quando l'indicatore luminoso del tasto che viene tenuto premuto e corrispondente all'apparecchio si accende e rimane acceso. Lasciate andare entrambi i tasti.
- 2) Premete e rilasciate il tasto "Mute".
- 3) La luce dell'indicatore lampeggerà il numero della prima cifra, pausa, lampeggia la seconda cifra, pausa e quindi lampeggia il numero della terza cifra (per esempio 1 lampeggio = cifra 1, 6 lampeggi = cifra 6, 10 lampeggi = cifra 0).
Nota: 10 lampeggi = 0
- 4) Il telecomando tornerà quindi automaticamente al funzionamento normale.

COME REGOLARE COLORE, CONTRASTO, LUMINOSITA', BASSI, ALTI E BILANCIAMENTO SUL VOSTRO TV

Con lo **smart 4F** nel modo apparecchio TV:

- 1) Premete e rilasciate il tasto funzione desiderato (per esempio colore).
- 2) Entro cinque secondi premete il tasto "vol +" o "vol -" per effettuare la regolazione.
- 3) Dopo la regolazione il telecomando torna al funzionamento normale entro cinque secondi.



VOLUME SEMPRE ATTIVO

Potete programmare lo **smart 4F** per controllare il volume del TV anche quando è commutato sul modo di un'altro apparecchio.

- 1) Premete e tenete premuto il tasto dell'apparecchio richiesto sullo **smart 4F** (per esempio VCR) e contemporaneamente premete e tenete premuto il tasto OK. Tenete entrambi i tasti premuti per circa due secondi fino a quando la luce dell'indicatore sul tasto che viene tenuto premuto e corrispondente all'apparecchio si accende e rimane acceso. Rilasciate entrambi i tasti.
- 2) Premete e rilasciate il tasto dell'apparecchio TV.
- 3) L'indicatore lampeggerà.
- 4) Premete e rilasciate il tasto "vol +".
- 5) L'indicatore lampeggerà tre volte.

I tasti volume/mute controlleranno il TV anche se lo **smart 4F** è commutato sul modo dell'apparecchio selezionato.

Ripetete i punti da 1) a 5) per selezionare SAT o DVD come richiesto.

Potete spegnere questa funzione ripetendo i punti da 1) a 5) ma premendo al punto 4) il tasto "vol -".

Vi preghiamo di notare che quando lo **smart 4F** è nel modo programmazione, se non viene premuto nessun tasto entro 20 secondi il telecomando ritorna al modo di funzionamento normale.

BLOCCO TASTI

Potete bloccare un tasto (oppure più d'uno) del Vostro smart 4F (per esempio il menù).

- 1) Premete contemporaneamente il tasto dell'apparecchio desiderato (per esempio TV) e il tasto tasto rosso per 5 secondi fino a quando il tasto dell'apparecchio scelto s'illumina costantemente.
- 2) Premete brevemente una volta il tasto che desiderate bloccare.
- 3) Il tasto dell'apparecchio scelto emette un breve lampeggio.
- 4) Infine premete ancora una volta il tasto dell'apparecchio scelto.
- 5) Questo tasto emette tre brevi lampeggi. Il tasto desiderato è bloccato.

Potete sbloccare i tasti naturalmente.

- 1) Premete contemporaneamente il tasto dell'apparecchio desiderato (per esempio TV) e il tasto tasto rosso per 5 secondi fino a quando il tasto dell'apparecchio scelto s'illumina costantemente.
- 2) Premete brevemente due volte il tasto che desiderate sbloccare.
- 3) Il tasto dell'apparecchio scelto emette un breve lampeggio.
- 4) Infine premete ancora una volta il tasto dell'apparecchio scelto.
- 5) Questo tasto emette tre brevi lampeggi. Il tasto desiderato è sbloccato.

AVVERTIMENTO DI BATTERIE SCARICHE

Quando le batterie dello **smart 4F** si stanno scaricando, gli indicatori dei prodotti lampeggeranno 3 volte ogni volta che viene premuto il tasto "POWER".

E' necessario sostituire le pile al più presto.

smart 4F non perderà mai i codici memorizzati dato che utilizza una memoria flash.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Comando Universal **smart 4F** Classic

INSERIR PILHAS

O seu comando **smart 4F** usa 2 pilhas LR03/AAA alcalina. Use sempre pilhas da mesma marca e coloque-as de maneira correcta, como demonstrado no compartimento das pilhas na parte de trás do comando.

Por favor inutilize as pilhas velhas, como recomendado pelo fabricante das mesmas.

COMO PROGRAMAR O SEU **smart 4F**

O seu comando **smart 4F** pode controlar quatro aparelhos. TV, VCR, SAT e DVD que podem ser programados ao dar entrada de três dígitos, da lista de códigos incluída no seu livro de instruções ou usando a busca automática de códigos.

A seguir indicamos como proceder em ambos os casos.

PROGRAMAR DANDO ENTRADA DE UM CÓDIGO

Seleccione na lista de códigos o código correspondente à marca do aparelho que quer programar. Se for atribuído mais do que um código, inicie a programação com o primeiro, escreva o código e siga os passos 1) a 6) abaixo indicados.

- 1) Ligue o aparelho que deseja programar (ex.: TV).
- 2) Pressione o botão do aparelho no comando **smart 4F** (ex.: TV) e em simultâneo pressione o botão OK. Pressione ambos os botões por 5 segundos, até que o led TV se acenda e fique iluminado. Solte ambos os botões.
- 3) Utilize os botões numerados para dar entrada dos 3 dígitos que compõem o código encontrado na lista.
- 4) O led indicador vai piscar.
- 5) Pressione e solte o botão correspondente ao aparelho (TV neste caso), e o led indicador vai piscar 3 vezes. Isto indica que o código foi memorizado no seu comando **smart 4F**.
- 6) Experimente todas as funções do seu comando **smart 4F**.
- 7) Se o seu aparelho não responde ao comando ou responde incorrectamente, repita os passos de 1) a 6), usando o próximo código da lista.

Se o led TV não piscar 3 vezes no passo 5, significa que um código incorrecto foi digitado, verifique o código correcto e repita os passos 1) a 6).

Repita os procedimentos acima indicados para dar entrada dos códigos para o seu VCR, SAT e DVD, usando o botão correspondente ao aparelho que quer memorizar no seu comando **smart 4F**, e o código da lista.

Tome nota dos códigos utilizados, escrevendo-os na etiqueta que está na parte de dentro do compartimento das pilhas, para o caso de necessitar dos mesmos mais tarde.

MEMORIZAR UTILIZANDO A BUSCA AUTOMÁTICA

Se não conseguir encontrar um código para o aparelho que quer memorizar, utilize a busca automática.

- 1) Ligue o aparelho que quer controlar (ex.: TV).
- 2) Pressione o botão do aparelho no comando **smart 4F** (ex.: TV) e em simultâneo pressione o botão OK. Pressione ambos os botões por 5 segundos, até que o led TV se acenda e fique iluminado. Solte ambos os botões.
- 3) Direcione o comando **smart 4F** para o aparelho que deseja comandar (ex.: TV) e pressione o botão P para cima ou o P para baixo repetidamente, até que o aparelho que está a comandar se desligue. O botão P para cima procura para a frente os códigos armazenados no comando smart 4F, e o botão P para baixo procura para trás. Pressione o botão P para baixo ou para cima e o **smart 4F** vai procurar cada código armazenado na memória, mais ou menos um por segundo.
- 4) Quando o aparelho se desligar deixe de pressionar o botão. No caso de, por acidente, pressionar o botão após o aparelho se ter desligado, pode voltar atrás pressionando o botão oposto.
- 5) Carregue no botão do aparelho que está a memorizar, neste caso o TV, e o led indicador vai piscar 3 vezes. Isto indica que o código para esse aparelho foi memorizado no comando **smart 4F**.
- 6) Ligue o aparelho de novo e experimente todas as funções do comando.
- 7) Se o seu aparelho não responde ao comando ou responde incorrectamente, repita os passos de 1) a 5). O comando vai continuar a procura desde o último código que seleccionou.

Por favor seja paciente ao fazer este processo pois existem muitos códigos armazenados na memória do **smart 4F** e poderá levar algum tempo a encontrar o código correcto.

COMO SABER O CÓDIGO MEMORIZADO NA BUSCA AUTOMÁTICA

Após ter encontrado o código correcto na busca automática, convém identificá-lo e escrevê-lo no compartimento das pilhas para futuras utilizações.

- 1) Pressione no **smart 4F**, o botão correspondente ao aparelho que está a comandar (ex.: TV) e em simultâneo pressione o botão OK. Mantenha-os pressionados por mais ou menos 5 segundos até que o led TV se ilumine e permaneça assim. Solte ambos os botões.
- 2) Carregue no botão MUTE.
- 3) O led indicador vai piscar o número do primeiro dígito do código armazenado, haverá uma pausa, pisca o número do segundo dígito, pausa e pisca o número do terceiro dígito. (ex.: código 160: 1 piscar (= número 1) - pausa - 6 piscas (= número 6) - pausa - 10 piscas (= número 0)).
- 4) Após esta operação o comando vai voltar às funções normais.

COMO AJUSTAR A COR, CONTRASTE, BRILHO, BAIXOS, AGUDOS E BALANÇO NA SUA TV

Seleccione o modo de TV no **smart 4F**

- 1) Carregue no botão correspondente à função desejada (ex.: cor)
- 2) No espaço de 5 segundos pressione o botão vol. + ou vol. - para ajustar a função seleccionada
- 3) Após estes ajustes o comando vai voltar às funções normais dentro de 5 segundos.



PROGRAMAR CONTROLE DO VOLUME

Poderá programar o **smart 4F** para controlar o volume do seu TV, mesmo quando o comando estiver a operar nas funções de outro aparelho.

- 1) Pressione o botão do aparelho no comando **smart 4F** (ex.: VCR) e em simultâneo pressione o botão OK. Pressione ambos os botões por 5 segundos, até que o led VCR se acenda e fique iluminado. Solte ambos os botões.
- 2) Carregue no botão do TV no **smart 4F**.
- 3) O indicador vai piscar.
- 4) Carregue o botão de vol. +.
- 5) O led indicador vai piscar 3 vezes.

Agora os botões de volume/mute vão controlar o seu TV mesmo quando o seu **smart 4F** estiver a controlar outro aparelho.

Repete os passos 1) a 5) seleccionando SAT ou DVD como desejar.

Pode desligar esta função ao repetir os passos 1) a 5), mas no passo 4 pressione o botão vol- em vez do botão vol+.

Por favor note que quando o **smart 4F** está na função de programação e se nenhum botão for pressionado durante 20 segundos o comando voltará as funções normais.

BLOQUEIO DAS TECLAS

Pode bloquear uma ou várias teclas do seu **smart 4F** (p. ex. o menu)

- 1) Pressione o botão do aparelho no seu **smart 4F** (p. ex.TV) e em simultâneo pressione o botão teletexto vermelho. Pressione ambos os botões durante cerca 5 segundos, até que o led TV se acenda e fique iluminado.
- 2) Carregue 1x no botão que pretende bloquear.
- 3) O led pisca 1x.
- 4) Pressione o botão TV.
- 5) Depois de o led piscar 3x, a tecla escolhida está bloqueada.

Para desbloquear as teclas, siga os passos seguintes:

- 1) Pressione o botão de aparelho no seu **smart 4F** (p. ex.TV) e em simultâneo pressione o botão teletexto vermelho. Pressione ambos os botões durante cerca 5 segundos, até que o led TV se acenda e fique iluminado.
- 2) Carregue 2x no botão que pretende desbloquear.
- 3) O led pisca 1x.
- 4) Pressione o botão TV.
- 5) Depois de o led piscar 3x, a tecla escolhida está desbloqueada

AVISO DE PILHAS FRACAS

Se as pilhas do seu **smart 4F** estiverem fracas, os led's irão piscar 3 vezes cada vez que o botão POWER for pressionado. Isto indica que deve trocar as pilhas logo que possível. O comando pode parar a operação que está a decorrer no momento, mas nunca perde códigos memorizados devido a estes estarem guardados na memória flash.

classic[®]

smart 4 F
UNIVERSAL

UNIVERSAL
Fernbedienung
Remote Control
Telemando
Télécommande
Telecomando
TV VCR SAT DVD

benötigte Batterien:
batteries required:

AAA LR03

1.5V Alkaline

8402400

classic

Classic Service Parts GmbH
64385 Reichelsheim
Germany

www.classic-serviceparts.com



D

- vorprogrammiert für TV, VCR, SAT und DVD
- für alle gängigen Marken und Geräte
- bedienerfreundliche Tastatur
- einfache Programmierung
- umfangreiche Code-Liste
- Tastensperre
- Flash-Speicher

GB

- Preprogrammed for TV, VCR, SAT and DVD
- For all common brands and models
- Userfriendly keyboard
- Easy code selection
- Extensive code list
- Key-Lock
- Flash-Memory

E

- preprogramado para TV, VCR, SAT y DVD
- para todas marcas y modelos en el mercado
- teclado ergonómico
- fácil programación
- amplia lista de códigos
- key-Lock
- memoria flash

F

- préprogrammée pour TV, VCR, SAT et DVD
- pour tous les fabricants et appareils
- clavier facile à utiliser
- réglage simple des codes
- liste volumineuse des codes
- key-lock
- memoire flash

I

- preprogrammato per TV, VCR, SAT e DVD
- adatto per quasi tutte le marche ed apparecchi
- tastiera semplice
- semplice impostazione del codice
- ampia tabella codici
- key-lock
- memoria flash

P

- anteprogramado para TV, VCR, SAT e DVD
- para todos os tipos aparelhos mais frequentes
- teclado fácil de utilizar
- regulação de código extensa
- bloqueio de teclas
- memória flash